

第 2 階段 CU2IS 系統將於 2010 年 10 月 22 日正式啟用

Chinese University Student Information System (CUSIS) Release 2
will be launched on 22 October 2010

學生、教職員及校友均可透過 MyCUHK (<http://portal.cuhk.edu.hk>) 享用更多新的 CUSIS 功能。

More new CUSIS functions will be available for students, teaching and administrative staff, and alumni at MyCUHK (<http://portal.cuhk.edu.hk>).

學生 Students
可在網上申請交換生計劃及獎助學金等，亦可隨時隨地檢視學業進度
can keep track of their academic progress anytime, anywhere, as well as manage outgoing exchange applications and apply for financial aid and scholarships online in a paperless environment

中大校友 CU alumni
可登入大學資訊平台-MyCUHK，透過 CUSIS 更新個人聯絡資料、申請校友服務及登記出席大學舉辦的校友活動
can update personal contact details, submit online service applications and register for University's alumni events via CUSIS at the University portal - MyCUHK

教員 Teaching staff
可使用新的 gradebook 上載功能方便地輸入和提交成績等級，並可在網上查看課程的成績分佈信息
can input and submit grades conveniently using the new gradebook upload feature and view grade distribution data of their classes online

行政人員 Administrative staff
可管理學生成績等級、期末及畢業評估，系統更有利職員與中大校友保持聯繫
can manage students' grading, end of term and graduation assessment processes, as well as manage communications with CU alumni



系統更新期間，CUSIS 及 MyCUHK 將暫停服務，以進行數據轉換及系統修改
Temporarily Shut Down of CUSIS and MyCUHK for Data Conversion and Systems Modifications during the Changeover Period

停止服務時間 Outage Period	受影響系統/服務 Systems/Services Affected
22 Oct 00:00 – 22 Oct 02:00	MyCUHK
15 Oct 00:00 – 22 Oct 09:00	CUSIS 功能，包括： CUSIS functions, including : <ul style="list-style-type: none"> • 管理個人資料 managing personal information • 瀏覽科目資訊 browsing course catalog and program information • 進行網上繳款 making online payments • 列印成績單等 printing transcript, etc
14 Oct 09:00 – 22 Oct 09:00	校友服務 Alumni services <ul style="list-style-type: none"> • 更新個人聯絡資料 Update of Personal Contact • 網上申請校友圖書證/校友數碼圖書館服務 Online Application for Alumni Library Card / Digital Library Service for Alumni • 校友校園免費無線上網服務 Wi-Fi Service for CUHK Alumni • 網上申請校友免費電郵 (name@alumni.cuhk.net) Online Application for Alumni Free E-mail Address

Enquiry

詳情請參閱 CUSIS 項目專頁
Get to know more about Your CUSIS at the Project website <http://www.cuhk.edu.hk/cusis/>

CUSIS 項目團隊
CUSIS Project Team cusis@cuhk.edu.hk